

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2014

ITALIEN

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : 3 heures

Série L : Coefficient 4

Série L spécialité Langue Vivante Approfondie : Coefficient 4

Séries ES - S : Coefficient 3

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Barème appliqué pour la correction	
Compréhension	10 points
Expression	10 points

Les pages 3, 4, 5 et 6 sont à rendre avec la copie d'examen.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1 à 7.

DAL MERIDIONE SI VA NEL NORD ITALIA



► **2,5 MILIONI**

sono i meridionali che negli ultimi vent'anni si sono spostati al Nord

23% con una laurea (dati 2010)

DESTINAZIONI

Come da tradizione, la maggior parte delle migrazioni parte dal Mezzogiorno

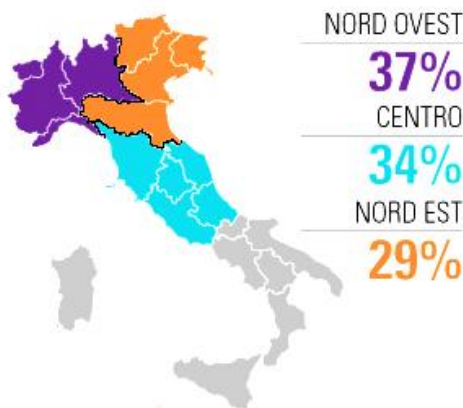
2011

112 mila

cittadini dal Sud hanno cambiato residenza

► **44%**

delle migrazioni interne.



FONTI Istat, Svimez

LINK IESTA

La storia si ripete, gli italiani continuano a emigrare

Gli italiani continuano a emigrare. Fuori e dentro il Paese. A spostarsi all'estero sono soprattutto i settentrionali. Mentre i meridionali continuano a muoversi verso Nord, Lombardia in testa. [...] La maggior parte delle migrazioni parte dal Mezzogiorno: nel 2011, 112mila cittadini dal Sud hanno cambiato residenza [...].

5 Il Sud continua negli anni a espellere giovani e manodopera. Negli ultimi vent'anni, come riporta il Rapporto Svimez 2012, sono emigrati dal Sud circa 2,5 milioni di persone, oltre un meridionale su dieci. Riguardo alla provenienza, nel 2010 in testa per le partenze c'è la Campania (34.100), seguita da Sicilia (23.900), Puglia (19.400) e Calabria (14.400). La regione più attrattiva per il Mezzogiorno resta la Lombardia, che nel 2010 ha accolto in media
10 quasi un migrante su quattro, seguita dall'Emilia Romagna.

<http://www.linkiesta.it>, 14 gennaio 2013

Carmine a Milano

Conobbi Veronica all'inizio dell'estate. Era il 1980.

Avevo ventidue anni ed ero l'ultimo di nove figli. Vivevo a Cinisello Balsamo, nell'hinterland¹ milanese.

5 Mi ero trasferito al Nord da un paio di mesi. La mia famiglia, giù al Sud, si occupava di luna park. Ero scappato, in un certo senso, perché non mi andava di fare quella vita.

Arrivavo da Torre del Greco e per tutti, almeno all'inizio, non ero altro che l'ennesimo parassita del Meridione sbarcato in Lombardia per portare via lavoro ai figli della Pianura Padana. Ma il lavoro a quei tempi non mancava affatto.

10 Il fatto che fossi campano non aveva grande importanza allora. Per loro campano, lucano, siculo o calabrese era la stessa cosa. Un *terrone*, insomma.

« Di quelli che si lavano poco », dicevano.

Lavoravo in una cartotecnica. L'azienda produceva imballaggi di cartone. [...]

15 Entrai come terzo di macchina, novecentomila al mese. Lavoravamo a giornata, dalle otto del mattino a mezzogiorno e poi dall'una del pomeriggio alle cinque. La sera, con la mia 128, passavo a prendere Veronica a casa dei suoi e ce ne andavamo in giro per la Brianza. [...] Veronica lavorava alle elementari Giuseppe Parini di Cinisello. Aveva fatto le magistrali.

20 Il mattino del sabato chi lo desiderava poteva fare mezza giornata di straordinari². Io non rinunciavo mai. Quei soldi in più mi facevano comodo. A mezzogiorno del sabato la ditta chiudeva. Io e Giovanni, il custode, ce ne andavamo al bar Giannino. Un *crodino*³, una sigaretta e la schedina del totocalcio. Il pomeriggio era dedicato alla *morosa*⁴.

25 Fu allora che io e Veronica decidemmo di sposarci. I suoi genitori non avevano nulla in contrario, a parte menu a base di pesce e musica dal vivo per il giorno del matrimonio. Li avevo conquistati con la mia *caparbieta*⁵. Gli avevo dimostrato coi fatti, e cioè sbattendomi come un pazzo, che quanto a lavoro non ero secondo a nessuno. Per loro il lavoro e i *danè** erano tutto. Un uomo si misurava in base al numero di pezzi sfornati in una giornata lavorativa. Misero a disposizione un appartamento che possedevano dalle parti di viale Fulvio Testi. Io e Veronica preferimmo fare di testa nostra. Ci recammo nella più vicina sede della Cariplo e la banca ci accordò un mutuo a tasso fisso per trent'anni.

30 Acquistammo un appartamento di tre locali e servizi al confine con Bresso, all'interno di una palazzina di recente costruzione, coi mattoncini rossi sulla facciata e i balconi che davano su un parco pubblico.

Ci sposammo di sabato, nella parrocchia di Sant'Eufemia. Pranzo alla Madonna del Ghisallo, in Valassina e poi viaggio di nozze dalle mie parti.

Veronica si era innamorata di Napoli.

35 "La Penisola Sorrentina è addirittura più bella della Costiera Amalfitana", mi ripeteva nell'orecchio mentre un calessino ci trainava lungo corso Umberto I.

Bei tempi, quelli.

Veronica era giovane e bella. I colleghi me la invidiavano. Un anno dopo nacque Roberto, nostro figlio.

40 Il battesimo fu una grande festa tra parenti.

Giovanni Cocco, *La caduta*, 2013

*il denaro in dialetto milanese

¹ *hinterland*: la periferia

² gli straordinari = *heures supplémentaires*

³ il *crodino*: bevanda senza alcool

⁴ la *morosa*: la ragazza, la fidanzata

⁵ la *caparbieta*: carattere ostinato, tenace

QUESTIONNAIRE SÉRIES ES – S – L – L – LVA

I - COMPRÉHENSION (10 points)

A - DOCUMENTI N°1 - 2 - 3

Identifica la tematica comune ai tre documenti :

.....
.....

B - DOCUMENTI N°1 - 2

1 - Vero o falso? Giustifica citando dal testo.

a) Gli italiani del Nord emigrano in altri paesi **Vero** **Falso**

.....
.....

b) I meridionali emigrano soprattutto in Emilia Romagna **Vero** **Falso**

.....
.....

c) Sono soprattutto i meridionali a emigrare **Vero** **Falso**

.....
.....

d) La prima regione di origine dei migranti è la Campania **Vero** **Falso**

.....
.....

e) L'emigrazione dal Sud è cominciata nel 2011 **Vero** **Falso**

.....
.....

PAGE À RENDRE AVEC LA COPIE D'EXAMEN

QUESTIONNAIRE SÉRIES ES – S – L – L – LVA

C - DOCUMENTO N°3

1 – Fa' il ritratto di Carmine completando la tabella con elementi del testo:

regione d'origine	
residenza attuale	
età	
membri della famiglia di origine	
mestiere	

2 – Come sono considerati i meridionali al Nord? Giustifica la tua risposta con elementi del testo.

.....
.....
.....
.....

3 – Lavora molto Carmine? Giustifica con elementi del testo.

.....
.....
.....
.....

4 – Che cosa fa Carmine nel tempo libero? Giustifica con elementi del testo.

.....
.....
.....
.....

QUESTIONNAIRE SÉRIES ES – S – L – L – LVA

5 – Vero o falso? Giustifica citando dal testo.

a) Carmine vuole riprendere l'attività dei suoi genitori **Vero** **Falso**

.....
.....

b) Veronica fa l'insegnante **Vero** **Falso**

.....
.....

c) I genitori di Veronica si oppongono al matrimonio **Vero** **Falso**

.....
.....

d) I genitori di Veronica vogliono aiutarli per l'alloggio **Vero** **Falso**

.....
.....

e) Carmine e Veronica vogliono comprare la casa da soli **Vero** **Falso**

.....
.....

f) Veronica si interessa alla terra natale di Carmine **Vero** **Falso**

.....
.....

g) Tra le due famiglie ci sono conflitti **Vero** **Falso**

.....
.....

PAGE À RENDRE AVEC LA COPIE D'EXAMEN

QUESTIONNAIRE SÉRIE L

**QUESTION CI-DESSOUS À TRAITER PAR
TOUS LES CANDIDATS DE LA SÉRIE L**

D – DOCUMENTO n° 3

“Bei tempi, quelli”. Perché Carmine dice che questi tempi erano belli ? Giustifica con elementi del testo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**QUESTION CI-DESSOUS À TRAITER UNIQUEMENT PAR
LES CANDIDATS DE LANGUE VIVANTE APPROFONDIE**

E – DOCUMENTO n°3

Secondo te, Carmine è riuscito a integrarsi ? Giustifica la tua risposta con elementi del testo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**LES DEUX SUJETS D'EXPRESSION
DEVRONT ÊTRE RÉDIGÉS SUR LA COPIE D'EXAMEN**

II - EXPRESSION (10 points)

(1 ligne = 10 mots)

SERIES ES – L (hors LVA) – S

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1 – Carmine scrive una lettera a uno dei suoi fratelli per spiegare perché è partito e per convincerlo a trasferirsi anche lui al Nord. Immagina questa lettera. *(15 lignes)*

2 – Secondo te, per integrarsi bastano « il lavoro e i *danè* » (l. 24) ? Argomenta la tua risposta. *(25 lignes)*

SERIE L spécialité LANGUE VIVANTE APPROFONDIE

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1 – Carmine scrive una lettera a uno dei suoi fratelli per spiegare perché è partito e per convincerlo a trasferirsi anche lui al Nord. Immagina questa lettera. *(15 lignes)*

2 – Secondo te, per integrarsi bastano « il lavoro e i *danè* » (l. 24) ? Argomenta la tua risposta. *(35 lignes)*